

أقر/نقر أنا/نحن الموقع/الموقعون أدناه أنني/أنا قد تم تسليمي/تسليمنا نسخة من شروط و أحكام حسابات البنك.

التعريفات:

- البنك:** بنك البحرين والكويت ش.م.ب و هو بنك مسجل في مملكة البحرين و مخصص له من قبل مصرف البحرين المركزي كبنك تجزئة تقليدي.
- العميل:** صاحب الحساب.
- الحساب:** الحساب الذي سيتم فتحه وفقاً لتعليمات العميل و سيتم تخصيص رقم حساب له.
- البطاقة:** بطاقة الخصم الصادرة من قبل البنك للعميل.
- صاحب البطاقة:** العميل الذي يتم إصدار البطاقة له من قبل البنك.
- الرقم السري:** رقم التعريف الشخصي الصادر للإستخدام مع البطاقة.
- المصرف الآلي:** أي جهاز صراف آلي تم توفيره من قبل البنك أو البنوك الأخرى محلياً أو دولياً.
- جهاز الصراف الآلي الذكي:** أي جهاز صراف آلي ذكي يقبل الإيداعات النقدية و الشيكات تم توفيره من قبل البنك.
- جهاز الإيداع:** أي جهاز إيداع يقبل الإيداعات النقدية و الشيكات تم توفيره من قبل البنك.
- جهاز الإيداع للشركات:** أي جهاز إيداع يقبل الإيداعات النقدية و الشيكات تم توفيره من قبل البنك.
- نقطة البيع:** الجهاز المخصص عند مواقع البيع و غيرها من مؤسسات الأعمال الأخرى.
- يوم العمل:** اليوم الذي يكون فيه البنك مفتوحاً لمزاولة العمل و تقديم خدماته.

الشروط و الأحكام العامة:

١. جزء لا يتجزأ من الشروط والأحكام الخاصة بالحساب:

- ١.١ يقر ويوافق الأطراف بأن تكون المستندات الواردة في هذا البند ١ جزءاً لا يتجزأ من هذه الشروط والأحكام الخاصة بالحساب.
- ١.١.١ استمارة موافقة العميل.
- ١.١.٢ استمارات «إعرف عميلك».
- ١.١.٣ استمارات قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية/ معيار الإبلاغ المشترك
- ١.٢ بالرغم من ما جاء أعلاه، فإن البنك قد يطلب من العميل التوقيع على مستندات إضافية بناء على تقديره المطلق من وقت لآخر.

٢. بيانات و مستندات العميل:

- ٢.١ يتعهد العميل بموجب هذه الشروط و الأحكام بتزويد البنك بجميع المعلومات و المستندات ذات العلاقة عند فتح الحساب و/أو عندما يطلب منه ذلك.
- ٢.٢ يجب على العميل أن يقوم بتقديم المستندات الحديثة عندما تصبح أي من هذه المستندات التي تم تقديمها غير صالحة أو عند إنتهاء سريانها أو عند تجديدها وتحديثها أو عندما و حيثما يطلب البنك ذلك.
- ٢.٣ يجب على العميل أن يقوم فوراً بإشعار البنك عند حدوث أي تغيير على أي معلومات خاصة بالعميل تم تقديمها للبنك سابقاً.

٣. الاتصالات:

- ٣.١ يعتبر العنوان الذي يتم تقديمه من قبل العميل بأنه العنوان الصحيح للآلية إتصالات أو إشعارات أو كشوفات حساب أو خطابات يتم تبادلها بين البنك و صاحب الحساب.
- ٣.٢ يجب إشعار البنك فوراً و كتابياً بأي تغيير في عنوان العميل و أي عجز عن القيام بذلك سيكون على مسؤولية العميل.
- ٣.٣ في حال قبول البنك للتعليمات الصادرة من العميل أو نيابة عن العميل عن طريق وسيلة إلكترونية (بخلاف قنوات البنك العادية) أو الفاكس، فإن العميل يتعهد و يوافق على مايلي:
- ٣.٣.١ فيما يتعلق بالتعليمات الصادرة من خلال وسيلة إلكترونية أو الفاكس المذكورة في البند ٣.٣ أعلاه، فإن العميل يقبل جميع المخاطر المتعلقة بحالات سوء الفهم و الأخطاء الفنية و مخاطر إعطاء التعليمات بقصد الإحتيال و/أو بواسطة أطراف غير مصرح لها، و يوافق على أن البنك لن يتحمل أي مسؤولية عن أي خسارة تنشأ نتيجة لهذه التعليمات.

٤. الإيداع و السحب:

- ٤.١ يجب تحديد رقم الحساب في إستمارة الإيداع و السحب و في حالة عدم ذكر رقم الحساب فإن البنك لن يتحمل أية مسؤولية في هذا الصدد.
- ٤.٢ يجب على العميل إستلام الوصل الرسمي عند إيداع أي مبلغ و التأكد من صحة الوصل المستلم و عليه التأكد من صحة المعلومات الواردة في الإيصال الذي يستلمه.
- ٤.٣ يجب أن يكون توقيع العميل على إستمارات السحب مطابقاً لنموذج التوقيع المعتمد لدى البنك.
- ٤.٤ تقبل الإيداعات و السحوبات بنفس عملة الحساب و يتم الصرف عند الحاجة على أساس سعر الصرف اليومي للبنك و بعد خصم الرسوم إن وجدت.
- ٤.٥ تخضع الإيداعات و السحوبات التي تتم بطريقة الحوالات و التحويلات المالية لجدول الرسوم الذي يطبقه البنك.
- ٤.٦ يتم إيداع الشيكات المسحوبة على بنوك أخرى والأدوات المالية المقبولة للإيداع في الحساب و هي تخضع للمقاصة و إستلام المبالغ بصفة نهائية.
- ٤.٧ يتم إيداع التحويلات الواردة إلى الحساب بعد تحصيلها الفعلي، و يقوم البنك بإرسال إشعار للعميل.
- ٤.٨ يحق للبنك رفض أو قبول إيداع أي مبلغ في الحساب كما يحق له تقديم بلاغ بأية معاملات مشبوهة للسلطات المختصة.
- ٤.٩ يحق للبنك أن يخصم أي مبلغ من حسابات العميل من أجل تسوية أية مستحقات غير مدفوعة مطلوبة من العميل لصالح البنك.
- ٤.١٠ أي تصحيح يتم على حساب العميل من قبل موظف البنك يعتبر صحيحاً و ساري المفعول. و لا يحق للعميل المطالبة بقيمة الإيداعات الخاطئة في حسابه/ حسابها و يفوض العميل البنك تفويضاً مطلقاً بإجراء قيود التصحيح في الحساب عند الحاجة.

- ٤.١١ يقر العميل بأحقية البنك في إسترجاع المبالغ المصروفة له بطريق الخطأ مع التزامه بدفعها و سدادها بالكيفية وفي التاريخ الذي يقرره البنك.
- ٤.١٢ يتعين على كل وريث أو أي شخص مخول لإستلام الرصيد الموجود في أي حساب إثبات أهليتهم القانونية و إبراز الفريضة الشرعية من الجهات المختصة طبقاً للنظام و القوانين المعمول بها في مملكة البحرين.

٥. حساب الهيراث للتوفير:

- ٥.١ يفتح البنك حساب الهيراث للتوفير بناء على طلب العميل و بعد إيداع مبلغ ٥٠ ديناراً بحرينياً أو أكثر (و يفضل أن يكون المبلغ من مضاعفات ٥٠ ديناراً بحرينياً فقط) لدى بنك البحرين والكويت. و يجوز للعميل أن يفتح عدداً من حسابات توفير الهيراث حسب رغبته عند إيداع المبلغ المطلوب لدى البنك.
- ٥.٢ حساب الهيراث هو حساب مخصص للأفراد فقط. و يحق لجميع الجنسيات المقيمين و غير المقيمين في مملكة البحرين و الذين تتجاوز أعمارهم ١٨ سنة فتح حساب توفير الهيراث. و يحق للآباء أو الأوصياء القانونيين على القصر فتح حساب توفير الهيراث بإسم القصر الذين تحت وصايتهم.
- ٥.٣ يجوز إبقاء أي مبلغ في حساب الهيراث و ليس بالضرورة أن يكون مبلغاً من مضاعفات ٥٠ ديناراً بحرينياً. و مع ذلك، يكون المبلغ الذي يصل إلى مضاعفات مبلغ ٥٠ ديناراً بحرينياً هو المستحق لدخول السحب. ولن يكون المبلغ المتبقي المكون من الكسور مؤهلاً لدخول السحب.
- ٥.٤ يجوز للعميل الإستفادة من قرض مقابل رصيده في حساب الهيراث (أكثر من ١٠٠٠ دينار بحريني) وفقاً للشروط الأخرى المعمول بها و يكون الرصيد مؤهلاً للمشاركة في السحب أيضاً.
- ٥.٥ لا يتم التصرف في حسابات الهيراث للتوفير التي تفتح بموجب شيكات مسحوبة على بنوك محلية من قبل العميل إلا بعد صرف الشيكات.
- ٥.٦ لا يحق للعاملين في مجموعة بنك البحرين والكويت، و أعضاء مجلس الإدارة، و أزواجهم، و أبناءهم، و بناتهم، و آبائهم فتح حسابات الهيراث للتوفير.
- ٥.٧ في حالة رغبة العميل في فتح حساب الهيراث و لديه متأخرات، فإنه قد يتم رفض طلب فتح الحساب بناءً على التقدير المطلق لإدارة البنك. و في حالة إذا كان العميل لديه بالفعل حساب الهيراث، و عليه مبلغ متأخرات قائم أو جديد، فإنه يحق للبنك تغطية هذه الأموال من أي حساب، بما في ذلك حساب الهيراث في أي وقت. بالإضافة إلى ذلك، إذا فاز العميل الذي عليه متأخرات بجائزة الهيراث، يحتفظ البنك بالحق في تغطية مبلغ المتأخرات من قيمة الجائزة أو استبعاد العميل من السحب. و ذلك بعد إخطار و موافقة وزارة الصناعة و التجارة.
- ٥.٨ يكون الرصيد في كل حساب مؤهلاً لدخول السحوبات القادمة حتى في حالة فوز الحساب في أي من السحوبات السابقة. لا يحق للعميل أن يستلم إلا جائزة واحدة فقط في كل سحب.
- ٥.٩ في حالة وفاة العميل، لن يقوم البنك بتقييد حساب (حسابات) الهيراث الخاص بالعمل المتوفي من دخول السحوبات. وسوف يواصل هذا الحساب تأهله للسحوبات المستقبلية حتى استلام تعليمات أخرى من الورثة الشرعيين، فيما يتعلق بالحساب. وفي حالة فوز العميل المتوفي بجائزة الهيراث، فإن هذا العميل سيكون مؤهلاً لاستلام الجائزة من البنك، وسيقوم البنك بإيداع مبلغ الجائزة في «حساب المتوفي» لصالح ورثته الشرعيين.
- ٥.١٠ يجوز للعميل أن يودع مبالغ إضافية أو أن يسحب من حساب الهيراث كله أو جزء من الرصيد المتوفر فيه في أي وقت.
- ٥.١١ يجوز حجز الرصيد في حساب الهيراث جزئياً أو كلياً لصالح البنك لضمان أي تسهيل إئتماني أو قرض شخصي أو تسهيل السحب فوق المكشوف أو أي نوع آخر من إلتزامات التسهيلات حسبما يتم الإتياف مع البنك.
- ٥.١٢ تجري جميع السحوبات تحت إشراف وزارة الصناعة و التجارة و في حضور ممثل عن إدارة التدقيق الداخلي بالبنك. كما سيتواجد أيضاً المدقق الخارجي للبنك في أي سحب يبلغ إجمالي قيمة جوائزه ١٠,٠٠٠ د.ب أو أكثر.
- ٥.١٣ تسلم الجوائز بعد التأكد من شخصية الفائز و الإقرار بإستلامها.
- ٥.١٤ يحصل الفائزون على جوائزهم شخصياً في غضون ٣٠ يوماً من تاريخ الإعلان عن نتائج السحب. و بعد مرور الثلاثين يوماً، أو بموجب تعليمات من العميل، تودع قيمة الجائزة في حساب الهيراث الخاص بالفائز أو أي حساب مصرفي آخر بسعر الصرف السائد.
- ٥.١٥ يقوم البنك بتحديد مبلغ الجائزة و عملتها. و في حالة إذا كانت الجائزة بالدينار البحريني، فإنه سيتم منح الجائزة بالمبلغ المطابق للدينار البحريني. ولكن إذا كانت الجائزة بالدولار الأمريكي، فإنه يكون أمام العميل الخيارات التالية لصرف «الجائزة» النقدية في حالة إذا كانت الجائزة بالدولار الأمريكي.
- ٥.١٥.١ إيداع المبلغ في حساب الهيراث الخاص بالعمل أو أي حساب آخر لدى بنك البحرين والكويت (مفتوح بالدينار البحريني) بسعر الصرف السائد.
- ٥.١٥.٢ إستلام المبلغ نقداً بما يعادل عملة الدينار البحريني محولاً بسعر الصرف السائد.
- ٥.١٦ في حالة عدم استلام جائزة غير نقدية/جائزة مادية، سوف يقوم البنك بإتباع الإجراءات المحددة في القوانين والأحكام التنظيمية السارية في مملكة البحرين والتي قد تشمل إمكانية خسارة الجائزة.
- ٥.١٧ يحتفظ البنك بحقه في إستخدام أسماء وصور الفائزين في جميع المواد الترويجية و الإعلامية و/أو عبر وسائل الإتصالات الحالية و المستقبلية.
- ٥.١٨ تعتبر نتائج السحوبات نهائية ما لم يتضح أن أيّاً من الفائزين غير مستحق للجائزة لأنه غير مؤهل/مؤهلة للمشاركة في السحب أو لأي سبب آخر و ذلك بعد إخطار و موافقة وزارة الصناعة و التجارة.
- ٥.١٩ يحتفظ البنك بحقه في تغيير هذه الأحكام و الشروط التي يخضع لها فتح حساب الهيراث للتوفير، إضافة إلى عدد السحوبات و نوع الجوائز و نظام الجوائز في أي وقت حسبما ترى إدارة البنك و بموافقة مصرف البحرين المركزي و وزارة الصناعة و التجارة. و يقوم البنك بإخطار أصحاب الحسابات بأي تغييرات إن وجدت.
- ٥.٢٠ تخضع الأحكام و الشروط و تفسر وفقاً لقوانين مملكة البحرين و يوافق الأطراف على الخضوع غير الحصري للولاية القضائية لمحاكم مملكة البحرين.

٦. الحسابات الساكنة:

- ٦.١ يصبح الحساب ساكناً إذا لم تكن هناك عمليات تم إجرائها من قبل العميل لمدة ١٢ شهراً للحساب الجاري، والحسابات تحت الطلب، و٢٤ شهراً للأنواع الأخرى من الحسابات مثل حسابات التوفير.
- ٦.٢ يتم اعتبار حسابات العملاء الذين يملكون حسابات متعددة ساكنة فقط في حالة إذا كانت كافة الحسابات ينطبق عليها ما جاء في البند أعلاه.
- ٦.٣ يمكن للعميل الذي يملك حساباً ساكناً إجراء تحويلات وإيداعات عادية وإلكترونية للحساب الساكن، ولكنه لن يتمكن من سحب الأموال من الحساب إلا إذا قام بتفعيل حسابه الساكن.
- ٦.٤ إذا رغب العميل في تفعيل حسابه/حسابها الساكن، فإن عليه/عليها إصدار تعليمات كتابية بذلك، ذاكراً أسباب الحساب الساكن. كما يجب عليه أيضاً تقديم مستندات التعريف المطلوبة وبياناته المحدثة (مثل بيانات الوظيفة والدخل وغيرها) إلى البنك كشرط لتفعيل الحساب.
- ٦.٥ سيفرض البنك رسوم الحسابات الساكنة السارية والمذكورة في جدول الرسوم والأجور والتي قد يغيرها البنك من وقت لآخر. يتوفر جدول الرسوم والأجور من خلال قنوات البنك.
- ٦.٦ إذا كان هناك رصيد دائن في الحساب الساكن، فإن البنك لن يقوم بإغلاق الحساب، و لكن سيقوم برفض الرسوم واجبة التطبيق إذا كانت قابلة للتطبيق فقط بشكل دوري (حتى يصبح رصيد الحساب صفراً) على سبيل المثال لا الحصر رسوم الحد الأدنى للحسابات إذا لم يتم الوفاء بمتطلبات الحد الأدنى للحساب.
- ٦.٧ سيتم إغلاق الحسابات الساكنة التي يصل رصيدها إلى صفر خلال ٦ شهور من تحول الحساب إلى حساب ساكن. وبعد إغلاقه، سيتم إصدار إخطار للعميل عبر قنوات البنك السارية.
- ٦.٨ لن يتم إصدار أية تجديدات لبطاقات الخصم للحسابات الساكنة.

٧. حسابات القاصرين:

- ٧.١ يتم إدارة الحسابات التي يتم فتحها للقاصرين من قبل احد الوالدين أو الوصي القانوني المعين حتى يبلغ سن القاصر ٢١ عاماً.
- ٧.٢ في حالة فتح الحساب بإسم قاصر من قبل شخص ليس والد أو والدة أو جد القاصر من جهة والده، فإن هذا الشخص يعلن للبنك إن والد القاصر على قيد الحياة و إن المبالغ التي يتم إيداعها في حساب القاصر يتم توفيرها من قبل فاعح الحساب و لا تشمل أية مبالغ أخرى مورثة من قبل القاصر أو موهوبة له و إن الحساب يتم فتحه لفائدة القاصر المذكور في طلب الحساب المرفق ذو العلاقة و الموقع من قبل الشخص الذي يفتح الحساب.

٧.٣	يجب على الشخص الذي يدير حساب القاصر أن يقوم فوراً بإشعار البنك عند بلوغ القاصر سن ٢١ عاماً.
٧.٤	يجوز للبنك و بمحض تقديره المطلق فتح حسابات إيداعاً للقاصرين اللذين هم بين سن ١٨ و ٢٠ عاماً و ذلك بأسمائهم بدون وجود وصي قانوني بشرط أن يقدم هذا القاصر دليلاً على توظيفه و/أو أية مستندات أخرى يطلبها البنك.
٨.	الحسابات المشتركة:
٨.١	في حالة الحسابات المشتركة يعتبر رصيد الحساب في جميع الأوقات مملوكاً بالتساوي من قبل أصحاب الحساب و يعتمد البنك على تفويضات تشغيل الحساب حسب التعليمات الصادرة إليه من قبل صاحب الحساب و يحتفظ بالحق في رفض أية تعليمات بخلاف ذلك.
٨.٢	في حالة وفاة احد أصحاب الحساب المشترك أو فقدانه لأهليته ينبغي على أصحاب الحساب الآخرين إخطار البنك خلال ١٠ أيام من الوفاة أو فقدان الأهلية بمدى رغبتهم في إستمرار الحساب المشترك. و لغاية تعيين الخلف القانوني و موافقته على الإستمرار في الحساب، فإن البنك سيعلق عمليات السحب المتعلقة بالحساب.
٩.	حسابات الودائع الثابتة:
٩.١	حساب الوديعة الثابتة هو حساب وديعة يتم فتحه من قبل البنك و ذلك بناءً على طلب العميل لمدة محددة من الوقت و بسعر فائدة ثابت يستحق الدفع عند الإستحقاق.
٩.٢	يجب إيداع المبلغ المتفق عليه من قبل العميل في حساب الوديعة الثابتة فور فتح الحساب. إذا رغب العميل بزيادة المبلغ المودع في حساب الوديعة الثابتة فيما بعد سيكون فقط عند وقت تجديد حساب الوديعة الثابتة ما لم تكن هناك ترتيبات استثنائية يتم استيعابها وفقاً لتقدير البنك المطلق.
٩.٣	لا ينصح بسحب الوديعة الثابتة قبل تاريخ الإستحقاق إلا في ظروف استثنائية. وتخضع عملية السحب قبل تاريخ الإستحقاق لفرض الرسوم التي يطبقها البنك حسب جدول الرسوم و الذي يخضع للتغيير من وقت إلى آخر، كما يقرر البنك سعر الفائدة الذي يدفعه.
٩.٤	يتم تجديد الوديعة الثابتة تلقائياً لنفس المدة الأصلية، و ذلك بالسعر السائد في ذلك التاريخ إذا لم ترد تعليمات من العميل في تاريخ الإستحقاق أو قبله.
٩.٥	يتم دفع الفائدة على حسابات الوديعة الثابتة من قبل البنك بسعر التعاقد و يتم إيداعها في الحساب عند الإستحقاق كما يتم الإتفاق عليه بين العميل و البنك.
٩.٦	يتم استرجاع دفع الوديعة الثابتة بالعملة التي تم إيداعها بها، ما لم يطلب العميل خلاف ذلك. وفي حالة دفع الوديعة بعملة أخرى، تسري أسعار البيع/ الشراء السائدة في البنك.
٩.٧	يحتفظ البنك بحقه في تعديل سعر الفائدة بسبب عملية إدخال خاطئة أو عطل في نظام البنك. وفي هذه الحالة سوف يخطر البنك العميل بهذا التغيير عبر القنوات الإلكترونية للبنك وشفهياً.
١٠.	حساب موني ميكرو:
١٠.١	حساب موني ميكرو هو حساب بفائدة ويصدر بالعملة الأجنبية ويتوفر للأفراد والشركات بعملات مختلفة يوفرها البنك.
١٠.٢	تعتمد العملات الأجنبية المتاحة على التقدير المطلق للبنك من وقت لآخر.
١٠.٣	لا يتوفر الحساب بالدينار البحريني.
١٠.٤	لا يتم إصدار بطاقة خصم أو دفتر شيكات مع حساب موني ميكرو.
١٠.٥	تقتصر السحوبات النقدية الشهرية من حسابات غير الأفراد/ الشركات على ثلاثة سحوبات شهرياً مع تحمل رسوم الخدمة إذا كان المبلغ المسحوب هو نفس عمل الحساب. أي سحوبات نقدية إضافية شهرية من حساب موني ميكرو لغير الأفراد/ الشركات سيخضع للرسوم المذكورة في جدول الرسوم والخدمات الذي يوفره البنك عبر قنواته المختلفة.
١١.	الحسابات تحت الطلب:
١١.١	الحسابات تحت الطلب هي حسابات للودائع بفائدة.
١١.٢	تتوفر الحسابات بالدينار البحريني وبالعملات الأجنبية وفق تقدير البنك المطلق من وقت لآخر.
١١.٣	للسحوبات النقدية بالعملة الأجنبية فقط يجب على العميل إخطار البنك قبل يومي عمل، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك بين العميل والبنك.
١١.٤	لا يتم إصدار بطاقة خصم أو دفتر شيكات مع الحساب تحت الطلب.
١٢.	التحويلات:
١٢.١	أقر أن مصدر المال قانوني و أنه ليس من أية مصادر غير قانونية (غسيل أموال).
١٢.٢	إذا تم إرجاع المبلغ لأي سبب، أوافق على قيام البنك بإيداع المبلغ المرجع في حسابي بغض النظر عن الفروقات في أسعار الصرف.
١٢.٣	من المتفق عليه صراحة أنكم و مراسليكم في حل من أية مسؤولية عن أية نتائج قد تقع بسبب أي إختلاف أو تأخير أو خطأ تلغرافي أو خلط في نقل التعليمات و أننا نوافق على أنكم و كذلك مراسليكم سوف لا تتحملون أية مسؤولية إذا تأخر دفع المبلغ بسبب حرص عملائكم على الحصول على التأكيد و المعلومات اللازمة لإثبات صحة ما ورد في هذا التحويل من أسماء و تعليمات، إننا نوافق أيضاً على أن نعوضكم و مراسليكم عن أية خسارة قد تنتج من جراء ذلك.
١٢.٤	أوافق/نوافق على أنه في حالة عدم صرف هذه التحويلات أو أي منها و إعادتها إلى بنك البحرين والكويت، فإن القيمة التي سأطالب/نطالب بها ستكون بمعدل سعر الشراء في اليوم الذي يتم فيه إعادة التحويل. كما أنه لا يحق لي/لنا مطالبة البنك بإعادة قيمة التحويل إلي/إلينا إلا بعد أن يعاد إليه التحويل و بعد أن يتسلم البنك إشعاراً نهائياً من مراسليه يثبت أن التحويل لم يتم صرفه و أن العمليات الأصلية المتعلقة بهذا التحويل قد أُلغيت.
١٢.٥	يتم تنفيذ الحوالات المصرفية و التلكسات من قبل بنك البحرين والكويت في يوم العمل التالي لطلب العميل و بإستخدام سعر البيع السائد في ذلك اليوم.
١٣.	أوامر الدفع الدائمة:
١٣.١	سأحتفظ/سأحتفظ برصيد كاف في حسابي/حسابنا ليتمكن البنك من تغطية أمر الدفع الدائم في تاريخ الإستحقاق.
١٣.٢	إنني أدرك/أنا ندرك أنه إذا لم يكن في حسابي/حسابنا رصيد كاف فإن البنك غير ملزم بإشعاري/إشعارنا بذلك. و لكن يجوز له التصرف وفقاً لتقديره بتحويل أمر الدفع الدائم. و في هذه الحالة يتعين علي/علينا تغطية الرصيد المكشوف فوراً. أو كبديل لذلك، يجوز للبنك أن يختار بين تنفيذ أو عدم تنفيذ أمر الدفع الدائم في تاريخ للحق.
١٣.٣	إنني أدرك/أنا ندرك بأنه في حالة عدم وجود المبلغ الكافي لتحويل الدفعة الدورية عند إستحقاقها سيقوم البنك بتكرار مراجعة حسابي/حسابنا على مدى خمسة أيام بعدها سيقوم البنك بإلغاء الدفعة المذكورة لذلك الشهر.
١٣.٤	أؤكد/نؤكد أنه في حالة عدم وجود رصيد كاف في حسابي/حسابنا لثلاث دفعات متتالية فإنه يجوز للبنك إلغاء هذه التعليمات دون أي إشعار لي/لنا بذلك.
١٣.٥	إنني أدرك/أنا ندرك بأنه يجوز للبنك إنهاء هذا الأمر بالنسبة للدفعات المستقبلية و ذلك في أي وقت عقب إستلامه إشعاراً من المستفيد/المستفيدين يفيد بأنه لم يعد هناك دفعات أخرى مطلوبة.
١٣.٦	إنني أدرك/أنا ندرك أن هذا الأمر سيظل ساري المفعول رغم الوفاة أو الإفلاس/التصفية و حتى يتسلم البنك إشعاراً بتلك الوفاة أو الإفلاس/التصفية أو بإلغاء هذا الأمر.
١٣.٧	إنني أدرك/أنا ندرك بأنه سيتم تحصيل رسم إذا كان قابلاً للتطبيق (حسب تعرفه لائحة المصاريف المتبعة) نظير أمر الدفع الدائم مثل العمولة و رسم البريد و الطوابع على كل دفعة دورية يقوم البنك بإجرائها.
١٣.٨	إنني أدرك/أنا ندرك أن أي تعديلات أو إلغاءات ينبغي أن تصل البنك قبل موعد إستحقاق الدفعة التالية بأسبوع على الأقل.
١٣.٩	إنني أدرك/أنا ندرك أنه يجوز للبنك وفقاً لتقديره في ذلك فرض رسم على كل دفعة من أمر الدفع الدائم يتم رفضها بسبب عدم وجود رصيد كاف.
١٣.١٠	إنني أدرك/أنا ندرك أن البنك أو فروعه أو مراسليه أو وكلائه غير مسؤولين عن أي فقدان أو تأخير أو خطأ أو إهمال ينجم عن أي وسيلة من وسائل الإتصال المستخدمة لإجراء هذه التحويلات.
١٣.١١	إنني أدرك/أنا ندرك بأنه يصادف أحياناً وجود عطل رسمية في تاريخ الإستحقاق، في هذه الحالة سوف يقوم البنك بالتحويل قبل أو بعد العطلة.

١٤. بطاقة الخصم لبنك البحرين والكويت:

- ١٤.١ يمكن استخدام البطاقة من قبل صاحب الحساب لدى أي جهاز من أجهزة الصراف الآلي لبنك البحرين والكويت في مملكة البحرين أو لدى أي جهاز صراف آلي يظهر شعار الشبكة الخليجية وشعار فيزا الدولية.
- ١٤.٢ يمكن استخدام البطاقة من قبل صاحب الحساب لإجراء السحوبات النقدية من أجهزة صراف آلي محددة، و لإجراء المعاملات لدى نقاط البيع من خلال أي جهاز نقطة بيع مع مراعاة الحدود القصوى التي يقرها البنك من وقت لآخر.
- ١٤.٣ يجب أن يكون الرصيد المتوفر في حساب العميل كافياً لتغطية جميع عمليات الخصم من الحساب.
- ١٤.٤ يجوز للبنك تقييد الوصول إلى حساب العميل إذا تم الاعتقاد بأن البطاقة يتم استخدامها بشكل مفرط و اعتبرها البنك موضع شكوك و ذلك بدون إشعار العميل بذلك.
- ١٤.٥ تخضع البطاقات المستخدمة لإجراء عملية (عمليات) السحب بالعملة الأجنبية خارج البحرين لأسعار رسوم الصرف الأجنبي المطبقة من قبل البنك و الطرف المسهل (صاحب جهاز الصراف الآلي) و/أو الفيزا الدولية.
- ١٤.٦ يتم إصدار البطاقة و الرقم السري للعميل و ذلك على مسؤوليته/مسؤوليتها المطلقة و لا يتحمل البنك أي مسؤولية مهما كانت عن أي خسارة أو اضرار ناتجة عن إصدار البطاقة و الرقم السري ذو العلاقة للزبون أياً كانت طريقة حدوثها.
- ١٤.٧ يجب على صاحب الحساب أن يبذل أقصى درجات الحيلة و الحذر لتجنب فقدان أو سرقة البطاقة و تفاصيل الرقم السري التابع لها. كما يتعهد بعدم الإفصاح في أي وقت و بأي حال من الأحوال عن الرقم السري لأي شخص مهما كانت الأسباب، و عليه إبلاغ البنك فوراً في حال فقدان أو سرقة البطاقة أو إطلاع الغير على الرقم السري.
- ١٤.٨ لن يكون البنك مسئولاً إذا كان غير قادر على تنفيذ إلتزامه بسبب ما يلي:
- ١٤.٨.١ عدم وجود رصيد كافٍ في حساب العميل.
- ١٤.٨.٢ إذا لم يكن هناك نقد كافٍ في جهاز الصراف الآلي أو في حالة تعطل أي جهاز أو وجود خطأ في نظام معالجة البيانات أو تعطل في الإرسال إلى الرابط أو في حالة وجود نزاع عمالي أو في حالة وجود شيء خارج نطاق سيطرة البنك.
- ١٤.٨.٣ إذا حدث في حالة وجود إئتمان مصرح به مسبقاً لحساب العميل أن طرفاً ثالثاً لم يقيم بإرسال مبالغ للبنك في الوقت المحدد أو لم يقيم بإرسال المبلغ الصحيح للبنك.
- ١٤.٩ يتم إيداع المبلغ المرجع في حساب العميل فقط فيما يتعلق بمعاملة البطاقة إذا إستلم البنك قسيمة إرجاع أو تأكيد إعادة آخر مقبول لديه.
- ١٤.١٠ يجوز للبنك و بمحض تقديره المطلق و بناءً على طلب العميل إصدار بطاقة إضافية لإستخدامها من قبل شخص يخوله صاحب الحساب، و يتم قيد جميع المبالغ المخصومة و الرسوم الناشئة عن إصدار البطاقة الإضافية من قبل صاحب الحساب.
- ١٤.١١ تبقى البطاقة ملكاً للبنك و عند الطلب يجب إعادة جميع البطاقات الصادرة للإستخدام على حساب العميل فوراً للبنك أو إلى أي شخص يتصرف نيابة عن البنك.
- ١٤.١٢ يجوز للبنك و بمحض تقديره المطلق في أي وقت و بدون إشعار إنهاء أو تعليق حق إستخدام البطاقة بالكامل أو فيما يتعلق بتسهيلات محددة أو رفض إعادة إصدارها أو تجديد أو إستبدال أية بطاقة.
- ١٤.١٣ يجوز إصدار بطاقات بديلة عن البطاقات المفقودة أو المتضررة و ذلك بعد دفع الرسوم المطبقة.
- ١٤.١٤ يتم إتلاف البطاقات التي لا يتم إستلامها بعد ٩٠ يوماً من إصدارها. و إذا تم إصدار بطاقات بديلة فإنها تكون على حساب العميل.
- ١٤.١٥ قد يقوم بنك البحرين والكويت بتجديد البطاقة تلقائياً قبل تاريخ إنتهائها، و يتم إتلاف البطاقات المجددة التي لا يتم إستلامها و ذلك بعد ٩٠ يوماً من إصدارها.
- ١٤.١٦ خاصية Tap and Go للبطاقات للاتلامسية من بنك البحرين والكويت هي خاصية قياسية متوفرة على جميع بطاقات الخصم الصادرة ولا يمكن إيقاف هذه الخاصية.
- ١٤.١٧ إن حدود البطاقة للاتلامسية من بنك البحرين والكويت عبارة عن حدود تراكمية بقيمة ٥٠٠ د.ب، ويتم إعدادها بعد إدخال رقم التعريف الشخصي. قد يقوم البنك بتغيير الحد التراكمي للبطاقة للاتلامسية في أي وقت.
- ١٤.١٨ لا تحتاج معاملات البطاقة للاتلامسية إدخال رقم التعريف الشخصي، ويتم إصدارها على مسؤولية صاحب البطاقة بالكامل، ولا يتحمل البنك أي مسؤولية أياً كانت عن أي خسارة أو ضرر ينشأ بسبب إصدار البطاقة للاتلامسية و رقم التعريف الشخصي لصاحب البطاقة، أياً كان سبب الخسارة أو الضرر.
- ١٤.١٩ يتعين على صاحب البطاقة توخي الحذر الشديد لحماية بطاقته للاتلامسية. ويجب عليه إخطار البنك فوراً في حالة فقدان أو سرقة البطاقة للاتلامسية.
- ١٤.٢٠ **خدمة إضغط لتدفع (Click to Pay)**
- ١٤.٢٠.١ لأغراض هذه الشروط والأحكام الخاصة بخدمة إضغط لتدفع، يكون للكلمات التالية المعاني المبينة قرين كل منها:
- (أ) البطاقة المؤهل: أي بطاقة والتي يحدد البنك بخصوصها، وفقاً لتقديراته من وقت لآخر، أهليتها لاستخدام خدمة إضغط لتدفع.
- (ب) حامل البطاقة المؤهل: أي شخص طبيعي يحدد البنك، وفقاً لتقديراته من وقت لآخر، بأنه مؤهل لاستخدام خدمة إضغط لتدفع، ويكون حائزاً على بطاقة أو مفوضاً باستخدامها.
- (ج) التاجر: أي تاجر مشارك في خدمة إضغط لتدفع المقدمة من فيزا.
- (د) فيزا: وهي شركة Visa Inc. وأي من الشركات التابعة لها، وأي كيان يخلفها، وأي من الشركات التابعة لها، فيما يتعلق بخدمة إضغط لتدفع.
- ١٤.٢٠.٢ تُعتبر خدمة إضغط لتدفع (Click to Pay) خدمة ووسيلة آمنة في مجال التجارة الإلكترونية، مقدمة من فيزا، وتهدف إلى تسهيل إجراء المعاملات بين حاملي البطاقات المؤهلين والتجار. ويتم ذلك من خلال التخزين الآمن وتقديم بيانات البطاقة المؤهلة عند إتمام عملية الدفع («إضغط لتدفع» أو «خدمة إضغط لتدفع»). وتستخدم خدمة « إضغط لتدفع» تقنية الترميز (tokenization) وغيرها من تقنيات الحماية الأمنية للمساعدة في التقليل من مخاطر الاحتيال أو الاستخدام غير المصرح به.
- ١٤.٢٠.٣ يتم تسجيل جميع حاملي البطاقات المؤهلين والبطاقات المؤهلة (حسبما يحددهم البنك وفقاً لتقديراته من وقت لآخر) تلقائياً من قبل البنك في خدمة إضغط لتدفع.
- ١٤.٢٠.٤ في حال تم تسجيل حامل البطاقة المؤهل في خدمة إضغط لتدفع من خلال البنك وقام البنك بتفعيل خدمة إضغط لتدفع، فلن يكون حامل البطاقة المؤهل مؤهلاً للاشتراك في خدمة إضغط لتدفع المقدمة من فيزا. وأي محاولة من قبل حامل البطاقة المؤهل للتسجيل في خدمة إضغط لتدفع المقدمة من فيزا، أو قبوله لشروط الاستخدام الخاصة بخدمة إضغط لتدفع المقدمة من فيزا (سواء عبر الموقع الإلكتروني لفيزا أو عند إتمام الدفع لدى التاجر) لن يعتبر اتفاقاً بين حامل البطاقة المؤهل وفيزا. وعلى الرغم مما سبق، يجوز لفيزا أن تشارك بأي معلومات يقدمها حامل البطاقة المؤهل أثناء محاولته التسجيل في خدمة إضغط لتدفع المقدمة من فيزا مع البنك، وذلك لضمان حصول حامل البطاقة المؤهل على خدمات مناسبة ولسسة.
- ١٤.٢٠.٥ يحق لحاملي البطاقات المؤهلين إنهاء الاشتراك في خدمة إضغط لتدفع أو الانسحاب منها في أي وقت، وذلك من خلال التواصل مع البنك عبر مركز الاتصال بالبنك على الرقم ٩٧٣١ ١٧ ٢٠٧٧٧ (أو أي رقم آخر يحدده البنك وفقاً لتقديراته من وقت لآخر)، أو من خلال زيارة أحد فروع البنك، و/أو عبر أي وسيلة تواصل أخرى يحددها البنك وفقاً لتقديراته من وقت لآخر.
- ١٤.٢٠.٦ يقرّ حامل البطاقة المؤهل ويوافق، من خلال استخدامه لخدمة إضغط لتدفع، على ما يلي:
- (أ) بأن حامل البطاقة المؤهل يقبل الشروط والأحكام الخاصة بخدمة إضغط لتدفع في شروط وأحكام الحسابات هذه وأي تعديلات أو تغييرات تطرأ عليها، بما في ذلك قبوله الضمني بذلك من خلال استمراره في استخدام الخدمة بعد إجراء أي تعديلات أو تغييرات؛
- (ب) وبأن البنك وفيزا والتجار والأطراف الثالثة ذات الصلة و/أو المخوّلين قد يقومون بالإفصاح عن البيانات الشخصية الخاصة بحامل البطاقة أو حامل البطاقة المؤهل وهويته وبيانات بطاقته و/أو بطاقته المؤهلة واستخدامها ومشاركتها فيما بينهم، على سبيل المثال لا الحصر، الاسم، عناوين البريد الإلكتروني، أرقام الهواتف، المعلومات الخاصة برقم الحساب الأساسي وتاريخ الانتهاء، و/أو أي معلومات متعلقة بأي معاملة، وذلك لأغراض ترتبط بتنفيذ وتسهيل وتشغيل واستخدام خدمة إضغط لتدفع، بما في ذلك، دون حصر، تحديد ما إذا كان حامل البطاقة والبطاقة المؤهلين لاستخدام خدمة إضغط لتدفع، وتسجيل حامل البطاقة المؤهل والبطاقة المؤهلة في خدمة إضغط لتدفع، وتفعيل خدمة إضغط لتدفع لحامل البطاقة المؤهل، ومعالجة وإتمام أي معاملة يجريها حامل البطاقة المؤهل، وتحديد ما إذا كان حامل البطاقة المؤهل مؤهلاً للاستفادة من مزايا أو خصائص البطاقة المؤهلة (مثل نقاط المكافآت أو خيارات التقسيط)؛

(ج) وبأن استمرار حامل البطاقة المؤهل في استخدام خدمة إضغظ لتدفع، بعد إدخال أي تغييرات أو تعديلات أو تحسينات على أي جانب أو جميع جوانب خدمة إضغظ لتدفع، يُعد موافقة منه على تلك التغييرات أو التعديلات أو التحسينات، كما يُعد إقراراً منه بمرئ انطباق الشروط والأحكام الخاصة بخدمة إضغظ لتدفع في شروط وأحكام الحسابات هذه على تلك التغييرات أو التعديلات أو التحسينات.

١٤.٢٠.٧ قد تتوفر لحاملي البطاقات المؤهلين، عند استخدام خدمة إضغظ لتدفع، بعض وسائل المصادقة البيومترية و/أو المصادقة على مستوى الجهاز على أجهزتهم الشخصية، مثل بصمات الأصابع أو التحقق عبر الوجه و/أو رمز المرور الخاص بجهاز حامل البطاقة (ويُشار إليها مجتمعة بـ "مفاتيح المرور أو 'Passkeys'"). ويقرّ حامل البطاقة المؤهل ويوافق على أن استخدام مفاتيح المرور يخضع للاتفاقية المبرمة بين حامل البطاقة المؤهل والشركة المصنّعة لجهازه. كما يقرّ حامل البطاقة المؤهل بأن مفاتيح المرور الخاصة به سوف لن تغادر جهازه. ويجوز لحاملي البطاقات المؤهلين اختيار ما إذا كانوا يرغبون في استخدام مفاتيح المرور مع أي معاملة دفع، كما يجوز لهم تعطيل استخدام مفاتيح المرور فيما يتعلق بخدمة إضغظ لتدفع من خلال إزالة صلاحية الوصول إلى «خدمة إضغظ لتدفع» من أجهزتهم، أو إلغاء ربط بطاقتهم المؤهلة، وذلك عبر التواصل مع البنك من خلال مركز الاتصال الخاص بالبنك على الرقم ١٧ ٢٠ ٧٧٧ +٩٧٣ (أو أي رقم آخر يحدده البنك وفقاً لتقديراته من وقت لآخر)، أو بزيارة أحد فروع البنك، و/أو عبر أي وسيلة تواصل أخرى يحددها البنك وفقاً لتقديراته من وقت لآخر. ويتعين على حاملي البطاقات المؤهلين الامتناع عن استخدام خدمة إضغظ لتدفع على الأجهزة المشتركة أو العامة، وكذلك الامتناع عن تفعيل خاصية تذكّرني "Remember Me" أو أي وظائف مماثلة في مثل هذه البيئات.

١٤.٢٠.٨ يتحمل حامل البطاقة المؤهل مسؤولية ما يلي:

- (أ) التأكد من أن جميع المعلومات المرتبطة بملف تعريفه في خدمة إضغظ لتدفع صحيحة ومحدّثة، وإخطار البنك على الفور بأي تغييرات تطرأ على تلك المعلومات؛
- (ب) والحفاظ على سرية وحماية أي بيانات اعتماد أو أجهزة تُستخدم للوصول إلى الخدمة، بما في ذلك أي مفاتيح مرور؛
- (ج) وإخطار البنك في حال فقدان أو سرقة أو تعرّض بياناتهم الخاصة باعتماد «إضغظ لتدفع» أو أي مفاتيح مرور مرتبطة بخدمة إضغظ لتدفع للاختراق أو الاستخدام غير المصرّح به؛
- (د) وإلى أقصى حد يسمح به القانون والأنظمة المعمول بها، عن أي نشاط غير مصرح به يتعلق بخدمة إضغظ لتدفع الخاصة بحامل البطاقة، بما في ذلك الحالات الناشئة عن فقدان أو السرقة.

١٤.٢٠.٩ يمثل حاملو البطاقات المؤهلين لجميع القوانين والأنظمة المعمول بها، وأي متطلبات قانونية أخرى تتعلق باستخدامهم لخدمة إضغظ لتدفع. ويقرّ حامل البطاقة المؤهل ويوافق على ما يلي:

- (أ) أن يستخدم خدمة إضغظ لتدفع فقط على النحو المسموح به بموجب القوانين والأنظمة المعمول بها؛
- (ب) وأن لا يقوم بتعطيل أو يتدخل في أمن أو تشغيل خدمة إضغظ لتدفع، أو يسيء استخدام خدمة إضغظ لتدفع أو أي جزء منها بأي شكل من الأشكال؛
- (ج) وأن لا يحاول الوصول بشكل غير مصرّح به إلى خدمة إضغظ لتدفع أو إلى أي أجزاء منها محظور الوصول إليها من قبل العامة؛
- (د) وأن لا يستخدم خدمة إضغظ لتدفع بأي طريقة قد تُعد مزيفة و/أو تشهيرية أو مسيئة أو بذئية أو قائمة على الكراهية أو مزعجة أو فاحشة أو نابية أو تشتمل على تهديد أو إنتهاك لخصوصية الأفراد أو مخالفة لحقوق أي طرف ثالث؛
- (هـ) وأن لا يقوم بإعادة إنتاج خدمة إضغظ لتدفع بأي شكل من الأشكال، أو تخزينها أو إدراجها ضمن أي نظام لاسترجاع المعلومات، سواء كان إلكترونيًا أو ميكانيكيًا أو خلاف ذلك؛
- (و) وأن لا يقوم بنسخ أو محاكاة أو استنساخ أو تأجير أو بيع أو استغلال خدمة إضغظ لتدفع تجاريًا، أو تعديلها أو فك تجميعها أو تفكيكها أو توزيعها أو محاولة إجراء هندسة عكسية عليها أو نقلها، كليًا أو جزئيًا؛
- (ز) وأن لا يستخدم أي جهاز أو برنامج أو إجراء للتدخل أو محاولة التدخل في التشغيل السليم لخدمة إضغظ لتدفع، و/أو اتخاذ أي إجراء من شأنه فرض عبء غير معقول أو غير متناسب على نظام إضغظ لتدفع، وذلك وفقاً لتفويضات فيزا المنفردة؛
- (ح) وأن يستخدم البطاقة المؤهلة أو البطاقات المؤهلة المرتبطة بخدمة إضغظ لتدفع وفقاً للشروط والأحكام الخاصة بخدمة إضغظ لتدفع في شروط وأحكام الحسابات هذه وبما يتماشى مع الشروط والأحكام العامة للحسابات والقوانين والأنظمة المعمول بها.

١٤.٢٠.١٠ في حال عدم موافقة حامل البطاقة المؤهل على الشروط والأحكام الخاصة بخدمة إضغظ لتدفع في شروط وأحكام الحسابات هذه أو على أي تعديلات أو تغييرات تطرأ عليها، يتعين على حامل البطاقة المؤهل الامتناع عن استخدام خدمة إضغظ لتدفع وطلب إنهاء الخدمة أو الانسحاب منها وفقاً للأحكام البند ١٤.٢٠.٤ من هذه الشروط والأحكام الخاصة بخدمة إضغظ لتدفع.

١٤.٢٠.١١ يجوز للبنك، ووفقاً لتقديراته من وقت لآخر، تعليق خدمة إضغظ لتدفع (بشكل مؤقت أو دائم)، أو إيقاف تقديم خدمة إضغظ لتدفع، أو تعطيل ملف تعريف إضغظ لتدفع الخاص بحامل البطاقة المؤهل أو طلب حذفه، و/أو إلغاء أو تعديل وصول حامل البطاقة المؤهل إلى خدمة إضغظ لتدفع، وذلك لأي سبب من الأسباب. كما يقرّ حامل البطاقة المؤهل ويوافق على أن لفيزا الحق، من وقت لآخر ووفقاً لتفويضاتها، في تحديد وسائل الدفع المؤهلة لاستخدام خدمة إضغظ لتدفع، وبناءً عليه قد تصبح البطاقة المؤهلة غير مؤهلة لاستخدام خدمة إضغظ لتدفع.

١٤.٢٠.١٢ مسؤولية البنك

- (أ) لن يكون البنك مسؤولاً، إلى أقصى حد يسمح به القانون، عن أي مطالبات أو مطالب أو خسائر أو أضرار أو دعاوى أو مسؤوليات أو إجراءات أو تكاليف أو مصروفات أو أي مسؤولية أخرى، أياً كان نوعها أو وصفها أو كيفية نشوئها، والتي تنشأ عن أو ترتبط بما يلي:
- (١) خدمة إضغظ لتدفع بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي إخفاق أو تأخير في أداء خدمة إضغظ لتدفع، (٢) استخدام حامل البطاقة لخدمة المؤهل إضغظ لتدفع أو عدم قدرته على استخدامه، (٣) تصرّف البنك بناءً على أي تعليمات أو اتصالات يتلقاها من حامل البطاقة المؤهل فيما يتعلق بخدمة إضغظ لتدفع، وأي تأخير من جانب البنك في معالجة تلك التعليمات، (٤) عدم التزام حامل البطاقة المؤهل بالشروط والأحكام الخاصة بخدمة إضغظ لتدفع في شروط وأحكام الحسابات هذه (بما في ذلك التزاماته الواردة فيها)، (٥) تسجيل صاحب البطاقة أو عميل في خدمة إضغظ لتدفع المقدمة من فيزا أو (٦) أي سلع أو خدمات يشتريها حامل البطاقة المؤهل باستخدام خدمة إضغظ لتدفع، ويُشار إلى ما سبق مجتمعة بـ «المطالبات». ويوافق حامل البطاقة المؤهل على تعويض البنك وإبراء ذمته من ومقابل جميع المطالبات.
- (ب) تقتصر المسؤولية الإجمالية التراكمية للبنك، إلى أقصى حد يسمح به القانون، تجاه حامل البطاقة المؤهل فيما يتعلق بخدمة إضغظ لتدفع، عن أي سبب للدعوى بما فيها أي مطالبات، على الخسائر المباشرة الناشئة عن سوء تصرف جسيم أو غش، متى تم الفصل فيها نهائياً وبحكم قضائي بات.

١٤.٢٠.١٣ مسؤولية فيزا

- (أ) لا تتحمل فيزا والشركات التابعة لها، ولا أي من مسؤوليها أو مديريها أو عملائها أو أعضائها أو موظفيها أو وكلائها المعتمدين (ويُشار إلى كل منهم منفرداً بـ «الطرف التابع لفيزا» وإليهم مجتمعين بـ «ال أطراف التابعة لفيزا») في أي حال من الأحوال وتحت أي سبب من أسباب الدعوى، بما في ذلك الإهمال، أي مسؤولية عن أي أضرار أو خسائر يتم تكبدها (بما فيها الأضرار التعويضية أو العرضية أو غير المباشرة أو الخاصة أو التبعية أو العقابية أو النموذجية)، كيفما حدثت وتحت أي مفهوم من مفاهيم المسؤولية، والناشئة عن أو المرتبطة بخدمة إضغظ لتدفع، حتى لو تم إخطار أي طرف تابع لفيزا عن إمكانية وقوع مثل تلك الأضرار أو المطالبات أو الخسائر.
- (ب) مع مراعاة أي حكم يرد في هذه الشروط والأحكام بخلاف ذلك، فإن المسؤولية التراكمية للأطراف التابعة لفيزا تجاه أي حامل بطاقة المؤهل، عن أي سبب للدعوى، تقتصر في جميع الأحوال على ما يلي، أيهما أقل:
- (١) الخسارة الفعلية التي تكبدها حامل البطاقة المؤهل؛
- (٢) أو مائة (١٠٠) دولار أمريكي أو ما يعادلها بالعملة المحلية.
- (ج) في حال كانت القوانين المعمول بها في أي ولاية قضائية لا تجيز الإخلاء من المسؤولية أو استبعادها أو تقييدها بالنسبة لبعض الضمانات أو المسؤوليات أو الأضرار، بحيث لا تنطبق الاستبعادات أو القيود الواردة أعلاه على حامل البطاقة المؤهل، فإن مسؤولية فيزا تجاه كل حامل بطاقة تقتصر على أقصى حد يسمح به القانون المعمول به. ولا يستبعد أي نص وارد في الشروط والأحكام الخاصة بخدمة إضغظ لتدفع في شروط وأحكام الحسابات هذه لتدفع مسؤولية فيزا تجاه أي حامل بطاقة المؤهل عن:
- (١) الوفاة أو الإصابة الجسدية الناجمة عن إهمالها، (٢) الاحتيال أو التحريف الاحتيالي أو (٣) أي مسألة يكون من غير القانوني للفيزا استبعادها أو تقييدها أو محاولة استبعادها أو تقييدها.

صفحة 7

- ١٨.٢ تطبيق على العميل رسوم الخدمة و ذلك كما هو مذكور في جدول الرسوم و الأجور التي يجوز تغييرها من قبل البنك من وقت لآخر. و يتم توفير جدول الرسوم و الأجور من قبل البنك عن طريق قنواته المستخدمة.
- ١٨.٣ قد يقوم البنك بناءً على تقديره المطلق بإلغاء أي رسوم أو أجور على بعض الحسابات.
- ١٨.٤ يتعين على البنك إخطار العميل بأي تغييرات في الرسوم و الأسعار بالطريقة التي يراها البنك مناسبة.
- ١٨.٥ سيتم فرض فائدة بحد أدنى ٨,٧٥٪ سنوياً على الحسابات المكشوفة التي لا تعتبر جزءاً من تسهيل ائتماني متفق عليه، وذلك حتى يتم تنظيم الحساب.

١٩. القنوات المصرفية الإلكترونية البديلة:

- ١٩.١ يقدم البنك المعاملات و الخدمات المصرفية عن طريق الإنترنت و المعاملات و الخدمات المصرفية عن طريق الموبايل و المعاملات و الخدمات المصرفية عن طريق الرسائل النصية القصيرة و القنوات المصرفية البديلة الأخرى إلى زبائنه اللذين يرغبون في الإستفادة من هذه الخدمات.
- ١٩.٢ بالإضافة إلى هذه الشروط و الأحكام العامة، تخضع هذه الخدمات المتخصصة لشروط و أحكام المعاملات و الخدمات المصرفية عن طريق الإنترنت و لشروط و أحكام المعاملات و الخدمات المصرفية عن طريق الموبايل و لشروط و أحكام المعاملات و الخدمات المصرفية عن طريق الرسائل النصية القصيرة المحددة المتوفرة على موقع البنك الإلكتروني.
- ١٩.٣ يفهم العميل المخاطر التقنية التي تتضمنها هذه الخدمات و يؤكد بأنه قد قرأ و وافق على الإلتزام بجميع التعليمات و الشروط و الأحكام فيما يتعلق بهذه الخدمات و على بذل العناية و الحيلة اللازمة فيما يتعلق بكلمات السر و هويات تعريف المستخدم.

٢٠. الشروط و الأحكام العامة للعروض الترويجية:

- ٢٠.١ يحتفظ بنك البحرين والكويت بالحق في تعديل، أو تغيير، أو ضبط، أو تعديل هذه الشروط و الأحكام أو أي جانب من جوانب هذا العرض الترويجي خلال الفترة الترويجية أو أي وقت بناءً على موافقته المطلقة و بدون إخطار مسبق إذا لزم الأمر. و ذلك بعد إخطار و موافقة وزارة الصناعة و التجارة.
- ٢٠.٢ يحتفظ بنك البحرين والكويت بالحق في إستبدال الجوائز بأخرى ذات قيمة مماثلة و في أي وقت و بدون إخطار مسبق و بدون تحديد الأسباب لذلك. و ذلك بعد إخطار و موافقة وزارة الصناعة و التجارة.
- ٢٠.٣ يحق لبنك البحرين والكويت إنهاء أو إلغاء هذا العرض الترويجي في أي وقت بناءً على موافقته المطلقة بدون إخطار مسبق إذا لزم الأمر. و ذلك بعد إخطار و موافقة وزارة الصناعة و التجارة.
- ٢٠.٤ من خلال المشاركة في هذا العرض الترويجي، يوافق جميع الفائزين على منح البنك الحق في إستخدام أو تعديل أو ضبط أو إعادة إنتاج أو نشر أي صور ثابتة أو متحركة للفائزين يتم إلتقاطها كجزء من العرض الترويجي أو خلال تقديم الجوائز لأي أغراض ترويجية أو تسويقية أو لأي غرض آخر يراه البنك مناسباً.
- ٢٠.٥ في حال وجود أي خلاف ينشأ عن هذا العرض الترويجي أو يترتب عليه، يكون قرار البنك نهائياً و شاملاً. و ذلك بعد إخطار و موافقة وزارة الصناعة و التجارة.

٢١. تعديل الشروط:

- ٢١.١ يحتفظ البنك بالحق في إجراء أي تعديلات أو إجراء أي إضافات أو محذوفات من شروط و أحكام الحسابات في أي وقت بدون الحاجة إلى موافقة العميل. أي تعديلات على الشروط و الأحكام العامة سوف تخضع لإخطار و موافقة وزارة الصناعة و التجارة.
- ٢١.٢ يقوم البنك بإشعار العميل بالتعديلات أو الإضافات أو المحذوفات و ذلك بالطريقة التي يعتبرها البنك مناسبة.

٢٢. معالجة البيانات الشخصية:

- ٢٢.١ ستتم معالجة كافة المعلومات و البيانات الشخصية التي تم الحصول عليها من العميل وفق سياسة الخصوصية السارية في البنك. لمزيد من المعلومات عن كيفية جمع و استخدام و حماية المعلومات، و حقوق العملاء تجاه هذه البيانات، يرجى الإطلاع على بيان الخصوصية الموجود على www.bbkonline.com.
- ٢٢.٢ يقر العميل بحق البنك في مشاركة بياناته/ بياناتها الشخصية مع شركات مجموعة بنك البحرين والكويت داخل أو خارج البحرين (أي الفروع الخارجية و المكاتب التمثيلية و الشركات التابعة و الشركات الزميلة وغيرها من شركات المجموعة)، وذلك لأغراض معينة مشروعة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تقارير المجموعة، المساهمة في إعداد سياسات المجموعة و استراتيجياتها، و بحث متطلبات الحوكمة. بالتوقيع على هذه الشروط، فإن العميل يوافق على مشاركة هذه البيانات.
- ٢٢.٣ بالإضافة إلى ذلك يوافق العميل على مشاركة بنك البحرين والكويت لبياناته/ بياناتها الشخصية مع جهات طرف ثالث في البحرين أو الخارج مثل الجهات التنظيمية، مزودي الخدمات المتخصصة، المدققين الخارجيين، معالجي البيانات، مزودي الخدمات المساندة، المقاولين، الموردين، مزودي خدمات السحابة، وأي طرف ثالث آخر كما يستلزم الأمر لأغراض دعم و تسهيل عمليات البنك و/أو توفير منتجات و خدمات البنك، أو إذا اضطر بنك البحرين والكويت قانونياً مشاركة هذه البيانات وفق القوانين و اللوائح، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر لأغراض الامتثال لتقارير الائتمان و قوانين الضرائب. و يطبق البنك الإجراءات الكافية لضمان المستويات الأمنية المناسبة، بما في ذلك الاتفاقيات الضرورية لحماية مشاركة البيانات الشخصية مع طرف ثالث. بالتوقيع على هذه الشروط، فإن العميل يوافق على مشاركة هذه البيانات.
- ٢٢.٤ يدرك العميل و يوافق على حق بنك البحرين والكويت في اختيار طرف ثالث/وكالة واحدة أو أكثر و تحويل البيانات الشخصية للعميل إلى هذه الجهات بغرض توفير خدمات و منتجات بنك البحرين والكويت و/أو خدمات المساندة و العمليات الأخرى اللازمة لتوفير كل أو بعض المنتجات أو الخدمات، بشرط أن يلزم بنك البحرين والكويت هذه الجهات بنود تنص على السرية و الخصوصية و الأمن و عدم الكشف عن هذه البيانات. يتم التعامل مع كافة البيانات بسرية ولا يتم الكشف عنها إلى جهات طرف ثالث أخرى ليست مشتركة في عملية تقديم الخدمات. وبدوره، يضمن بنك البحرين والكويت حماية مصالح زبائنه كما تنص الشروط المذكورة في هذه الوثيقة.

٢٣. شروط أخرى:

- ٢٣.١ يحتفظ بنك البحرين والكويت بالحق في إقفال أو رفض فتح أي حساب بدون إيداء الأسباب للعميل.
- ٢٣.٢ لن يتحمل البنك أي مسؤولية تجاه العميل عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الأضرار الخاصة أو الطارئة أو الاستتباعية أو خسارة الأرباح الناشئة من عدم قدرة العميل على إنجاز أي معاملات مصرفية مع البنك لأي سبب خارج عن إرادة البنك.
- ٢٣.٣ يوافق العميل على تعويض بنك البحرين والكويت و حمايته ضد جميع المطالبات و الأضرار و المسؤوليات أيأ كانت طريقة حدوثها و التي قد يتعرض لها بنك البحرين والكويت نتيجة فتح هذا الحساب له أو السماح له بإدارة الحساب.
- ٢٣.٤ يملك البنك الحق في اعتبار أي طلب تغيير في بيانات حساب العميل لاغياً و باطلاً حتى لو كانت مرسلة للبنك كتابياً، وذلك في حالة عجز العميل عن الوفاء بمتطلبات التحقق الكامل من جانب البنك.
- ٢٣.٥ تخضع شروط و أحكام الحساب، و فتح و إدارة أي حساب و/أو أي علاقة بين البنك و العميل لقوانين مملكة البحرين و توافق الأطراف نفسها على الإمتثال لسلطة الإختصاص غير المقصورة على محاكم البحرين.
- ٢٣.٦ ضريبة القيمة المضافة: يتم دفع كافة الرسوم و النفقات المستحقة بموجب هذه الإتفاقية مع أي ضريبة قيمة مضافة أو أي ضريبة أخرى مماثلة تم فرضها بموجب القوانين و اللوائح المطبقة. و ويتم دفع مبلغ أي ضريبة قيمة مضافة مستحق الدفع فيما يتصل بأي خدمة يقدمها البنك بموجب هذه الإتفاقية عند تقديم فاتورة ضريبة القيمة المضافة إضافة إلى أي مبالغ تم الإتفاق على دفعها بموجب هذه الإتفاقية. و يتم دفع كل الدفعات، مهما كانت طبيعتها (سواء عن أصل المبلغ أو فائدة أو خلافه) إلى البنك دون الحق في إجراء أي مقاصة أو أي مطالبة مقابلة و خالية و صافية من كافة الديون الضاربات أو المكوس أو أي ضريبة أخرى مهما كانت طبيعتها و بصرف النظر عن الجهة التي فرضتها، في الحاضر و المستقبل. و تعتبر كافة المبالغ المستحقة الدفع بموجب هذه الإتفاقية من العميل/المقترض، و التي تشكل مقابلاً لأي خدمة أو منتج لأغراض ضريبة القيمة المضافة، غير شاملة أي ضريبة قيمة مضافة تفرض على ذلك المنتج و/أو الخدمة المقدمة من البنك بموجب هذه الإتفاقية إلى العميل/المقترض، و بناء عليه، إذا أصبحت ضريبة القيمة المضافة واجبة على أي منتج و/أو خدمة يقدمها البنك إلى العميل/المقترض بموجب هذه الإتفاقية و كان البنك مسؤولاً أمام السلطات الضريبية عن ضريبة القيمة المضافة، فيجب على العميل/المقترض أن يدفع إلى البنك (بالإضافة إلى دفع المقابل لذلك المنتج و/أو تلك الخدمة و في نفس وقت الدفع) مبلغاً معادلاً لمبلغ ضريبة القيمة المضافة (و سيقوم البنك بتقديم فاتورة ضريبة القيمة المضافة إلى المقترض).
- ٢٣.٧ حماية الودائع: إن الودائع المحتفظ بها مع بنك البحرين والكويت في مملكة البحرين مغطاة بموجب نظام حماية الودائع و حسابات الإستثمار غير المقيدة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي وفقاً للقرار رقم (٣٤) لسنة ٢٠١٠.

٢٣.٨ ملاحظات وشكاوى العملاء: إذا واجه العميل أي مشاكل مع أي منتجات و/أو خدمات يقدمها البنك، يمتلك العميل الحق الكامل لتقديم أي ملاحظة أو تسجيل شكوى رسمية كتابيًا، مع تفصيل طبيعة الشكوى و مع أي أدلة ذات صلة. يتم تقديم الملاحظات/الشكوى إلى البنك من خلال القنوات المختلفة المتاحة للعملاء واتباع الإجراءات الميسرة المتعلقة بذلك و والمذكورة على موقع www.bbkonline.com

معلومات الإتصال:

للتواصل معنا، يرجى الإتصال هاتفياً باستخدام الرقم المحدد و الوارد في الجدول التالي. ولمساعدتنا على تحسين خدماتنا ولأسباب أمنية يجوز لنا مراقبة و رصد و/أو تسجيل محادثاتكم الهاتفية معنا:

الشخص/ الإدارة	بيانات الإتصال	الغرض
مركز إتصال بنك البحرين والكويت/خدمات الأفراد	+٩٧٣ ١٧ ٢٠٧٧٧ على مدار الساعة	خدمة العملاء و الإستفسارات
مركز إتصال بنك البحرين والكويت/ خدمات الشركات	+٩٧٣ ١٧ ٢٠٧٧٧٢ من الأحد إلى الخميس من ٧:٣٠ صباحاً إلى ٣:٠٠ عصراً فيما عدا أيام الجمعة و السبت و العطلات الرسمية	خدمة العملاء و الإستفسارات
عمليات التفويض	+٩٧٣ ١٧ ١١٧١١٦ على مدار الساعة	تقديم بلاغات/وقف البطاقات المفقودة و المسروقة الإبلاغ عن أي حالات احتيال
إدارة تجارب العملاء	المدير إدارة تجارب العملاء بنك البحرين والكويت ص.ب. ٥٩٧، المنامة، مملكة البحرين البريد الإلكتروني: complaint@bbkonline.com	شكاوي و ملاحظات العملاء
حماية البيانات الشخصية	مسؤول حماية البيانات بنك البحرين والكويت ص.ب. ٥٩٧، المنامة، مملكة البحرين البريد الإلكتروني: DataPrivacy@bbkonline.com	للاستفسارات الخاصة بسياسة بنك البحرين والكويت بشأن حماية البيانات وممارسة حقوق حماية البيانات

أقر/نقر أنا/نحن الموقع/الموقعون أدناه أنني/أنا قد تم تسليمي/تسليمنا نسخة من شروط و أحكام حسابات البنك.
و أقر/نقر أنني/أنا قمت/قمنا بقراءة هذه الشروط و الأحكام و قبلت/قبلنا و أوافق/نوافق على الإلتزام بها.

الإسم:

التوقيع:

الرقم الشخصي (رقم البطاقة الذكية):

التاريخ: